

169  
-----  
79



169  

---

79

قَدْرِي (عَرَضًا) يَاصِيلَقِي يوزندن (وَاجِبٌ) دَخِي وَاجِبٌ بُولُور (غَسْلُ الشَّعْرِ)  
صَاحِنِي يَئِنِّي تَوَكْنِي يَوْمَاقَلَقِي (السَّاتِرُ) نُورْتَكُوچِي اول صَاحِ (لِلخَدِينِ) اِيكِي يَإِثْكَافَنِي

169 - 79 Книга по шариату на тюркском языке. Год и

يَوْمَاقَلَقِي (تَحْتَهُ) اول تَوَكْنُكَ اَسْتَنَدَه بُولُودِي (وَتَحْتِ الشَّارِبِ) دَخِي مِييِقُ اَسْتَنَدَه بُولُغَان  
نَهْرَسَه نِي يَوْمَاقَلَقِي وَاجِبٌ بُولُمَاس (وَاجِبٌ) دَخِي قَاشِ اَسْتَنَدَه بُولُغَان نَهْرَسَه نِي  
يَوْمَاقَلَقِي وَاجِبٌ بُولُمَاس (وَمَا) دَخِي شَوْلُ تَوَكْنِي يَوْمَاقَلَقِي وَاجِبٌ بُولُمَاس (نَزَلَ)  
صَالِدِي يَئِنِّي يِيْبَهْرَلَدِي اول (مِنَ اللِّحْيَةِ) صَاقَالِدِن (أَمَّا الْبِيَاضُ) اَمَّا اَقَلَقِي (النَّيْ)  
شُونْدَايِن اَقَلَقِي كَم (بَيْنَ الْعِدَارِ) يَالِ اَرَاْسِي بَرَلَهَن (وَالْأُذُنُ) دَخِي قَلَاق  
اَرَاْسَنَدَه بُولُودِي (فِيحِبُّ) بَسِ وَاجِبٌ بُولُور (غَسْلُهُ) اول اَقَلَقْنِي يَوْمَاقِي (وَالثَّانِي)  
دَخِي طَهَارَتْنِكَ فِرْضَلَارِيْنِكَ اِيكِنچِسِي (غَسْلُ الْيَدَيْنِ) اِيكِي قَوْلُنِي يَوْمَاقَلَقْنِي  
(مَعَ الْمَرْفُوقَيْنِ) اِيكِي تَرَسَهْكَرِي بَرَلَهَن (وَالثَّلَاثُ) دَخِي طَهَارَتْنِكَ فِرْضَلَارِيْنِكَ  
اُوچِنچِسِي (مَسْحُ رِجِّ الرَّاسِ) بَاشْنِكَ دُورْتَدِن بَرِيْنَه مَسْحُ قِيلُودِر (وَالرَّابِعُ)  
دَخِي طَهَارَتْنِكَ فِرْضَلَارِيْنِكَ دُورْتِنچِسِي (غَسْلُ الرَّجْلَيْنِ) اِيكِي اَيَاقُنِي يَوْمَاقَلَقْنِي  
(مَعَ الْكَعْبَيْنِ) اِيكِي طُوبَقَلَارِي بَرَلَهَن (وَالدَّوَاءُ) دَخِي دَارُ (فِي شُقُوقِهْمَا) اِيكِي  
اَيَافَنْكَ يَارَقَلَارِنَه بُولُغَان دَارُ وَيَئِنِّي بَرِكَشِي اِيكِي اَيَاغْنَه بُولُغَان يَارَقَلَارِنَه دَارُ  
قُويْغَان بُولُسَه (يَصِحُّ) دَرَسْت بُولُور (مَعَهُ) اول دَارُ بَرَلَهَن (الْوَضُوءُ) طَهَارَت  
(وَسُنْنُهُ) دَخِي طَهَارَتْنِكَ سَنْتَلَرِي (عَشْرُونَ) يِكْرَمِيلِر (النَّيْمَةُ) نِيْتَلِر بَرَسِي  
(وَالتَّسْمِيَةُ) دَخِي طَهَارَتْنِكَ بَاشْنَه «بِسْمِ اللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلِيِّ دِيْنِ الْاِسْلَامِ»  
دِيْب نَهْ يَتُودِر (وَغَسْلُ الْيَدَيْنِ) دَخِي اِيكِي قَوْلُنِي يَوْمَاقَلَقْنِي اُوچِنچِسِي (اِلَى الرَّسْغَيْنِ)  
بَلَهْزَكَلَرِيْنَه قَدْرِي يَئِنِّي خَاتُونلَارِ بَلَهْزَك كِيِيَه تُوْرِيْغَان اُوْرِنَغَه قَدْرِي (ثَلَاثًا) اُوچ مَرْتَبَه  
(لِلْقَائِمِ) تُوْرُوچِي كَشِيْگَه (مِنَ نَوْمِهِ) يُوْقُوسُنْدِن (وَالتَّرْتِيْبُ) دَخِي طَهَارَتْنِكَ سَنْتَلَرِيْنِكَ  
دُورْتِنچِسِي تَرْتِيْبِلِر يَئِنِّي اَوَّلِ يُوْرُنِي يُوْوَبِ صُوْكَرَه اِيكِي قَوْلُنِي يُوْوَبِ صُوْكَرَه بَاشْقَه  
مَسْحُ قِيلُوبِ صُوْكَرَه اِيكِي اَيَاقُنِي يَوْمَاقَلَقْنِي (وَالْمُوَالَاةُ) دَخِي طَهَارَتْنِكَ سَنْتَلَرِيْنِكَ  
بِيْشِنچِسِي تُوْتَاش قِيلُودِر يَئِنِّي طَهَارَت اَشْلَرِي اَرَاْسَنَدَه اِيكِنچِي نَهْرَسَه بَرَلَهَن

شغلله نمه سلكدر (وَالسَّوَّاءُ) دخی طهارتنك سننلرينك آلتنچسى مسواك استعمال  
 قیلودر (وَالْمُضْمَضَةُ) دخی طهارتنك سننلرينك یدنچسى آغزغه صو آلودر  
 (وَالاسْتِنْشَاقُ) دخی طهارتنك سننلرينك سیگزنچسى بورنغه صو آماقندر (وَالْمَبَالِغَةُ)  
 دخی طهارتنك سننلرينك توقزنچسى بیک طرشودر (فیهما) آغز برلن بورونغه  
 صو آوده (للمفطر) روزه بولماغان کشیگه آغزغه صو آوده مبالغه قیلو یعنی آغزی  
 تولغانچه صونی کوب قیلودر بورونغه صو آوده مبالغه صونی بورون تو بیند قدر تارتودر  
 (وَالْبَدَائِيَةُ) دخی طهارتنك سننلرينك اوننچسى طهارت آغانده باشلاماقلقدر  
 (بالمیامن) اوک یاقلاری برلن (وَالْبَدَائِيَةُ) دخی طهارتنك سننلرينك اون برنچسى  
 باشلاماقلقدر (فی غسل البدین) ایکی قولنی یوماقه (وَالرَّجْلَيْنِ) دخی طهارتنك  
 سننلرينك اون ایکنچسى ایکی آباقنی یوماقه باشلاماقلقدر (مِنْ رُؤْسِ الْأَصَابِعِ)  
 هر ایکنسی یوماقه بارماقلارینك باشلارندن باشلاماقلقدر (وَتَحْلِيلِ اللَّحْيَةِ) دخی  
 طهارتنك سننلرينك اون اوچنچسى صافالنی آرالاشدودر (وَالْأَصَابِعِ) دخی  
 طهارتنك سننلرينك اون دورتنچسى بارماقلارنی آرالاشدودر (وَتَحْرِيكِ الْخَاتَمِ  
 الضَّيْقِ) دخی طهارتنك سننلرينك اون بیسنچسى تار بولغان یوزکنی سلکتودر  
 (وَمَسْحِ كُلِّ الرَّاسِ) دخی طهارتنك سننلرينك اون آلتنچسى باشینك بارچه سینه  
 مسح قیلودر (وَالْبَدَائِيَةُ) دخی طهارتنك سننلرينك اون یدنچسى باشلاماقلقدر  
 (مع مقدمه) باشینك آلدغی ئولشی برلن (وَمَسْحِ الْأَذْنَيْنِ) دخی طهارتنك  
 سننلرينك اون سیگزنچسى ایکی قلاغینه مسح قیلودر (وَالرَّقَبَةِ) دخی طهارتنك  
 سننلرينك اول توقزنچسى موینغه مسح قیلودر (وَتَثْلِيثِ كُلِّ غَسَلٍ) دخی طهارتنك  
 سننلرينك یکرمنچسى هر اعضانی یوونی اوچ مرتبه قیلماقلقدر (وَفَرْضِ الْغَسَلِ)  
 دخی غسلنك فرضی (خمسة) بیشدر (الْمُضْمَضَةُ) آغزغه صو آلودر برسی  
 (وَالاسْتِنْشَاقُ) دخی بورونغه صو آلودر ایکنچسى (وغسل سائر البدن) دخی باشقه ته ننی  
 یوماقندر اوچنچسى (وایصال الامام) دخی صونی ایرشدر مکرر دورتنچسى (الی باطن  
 السرة) کند گینك اجینه (والی اثناء شعر الرجل) دخی غسلنك فرضلارینك بیسنچسى

ايرنڭ توك آرلارينه صوايرشدر وويدر (وَأَنْ كَانَ) گر چه بولسه ده توگي يعني  
 چه چي (مظهوراً) اورلمش (بخلاف ظفائر المرأة) خاتونلارنڭ تلم لارينڭ خلافچه  
 يعني خاتونلارنڭ چه چلري اورلگان بولسه نوبينه صوايرشسه سوتو لازم توگل  
 (وسته) دخي اول غسلنڭ سنتي (ستة) جمعي التيدر (ان يبدأ) باشلاماقلقدر  
 غسلني (بغسل يديه) ايكي قولني يوماق برلن (وفرجه) دخي عورتني يوماقلقدر  
 يعني يوماق برلن باشلار (وإزالة النجاسة) دخي نجاستني ييبهرو برلن باشلار  
 (عن بدنه) تهنندن (ثم) مونڭ صوڭنڭ (يتوضأ) طهارت آلور (كوضوء الصلوة)  
 نماز اوچون طهارت آغان كبي (الأرجليه) مگر آيورما شول ايكي آياغني يوماس  
 (ان كان) اگر بولسه غسل قويونوچي (في مجمع الغسالة) غسل صووي جيبولوب  
 تورا تورغان اورنڭ (ثم) مونڭ صوڭنڭ (يغسل) يووار (راسه) باشيني (وجسده)  
 دخي تهنني (ثلاثاً) اوچ مرتبه (ثم) مونڭ صوڭنڭ (يخرج) چغار (من مجمع الغسالة)  
 غسل صووي جيبيلغان اورندن (فيغسل) بس يووار (رجليه) ايكي آياغني  
 (وغسل يوم الجمعة) جمعه كونينڭ غسلي (والعيدين) دخي ايكي عيد كونينڭ غسلي  
 (وعرفة) دخي عرفه كونينڭ غسلي (وعند الأحرام) دخي احرام باغلاغان وقتغني  
 غسل (سنة) سنندر (وشرط السنة) جمعه كونينڭ غسلنده سنتني اوتهونڭ شرطي  
 (ان يصلي) اوقوماقلقدر (به) اول غسل برلن (الجمعة) جمعه نمازيني (قبل ان  
 يحدث) طهارتسزلك پيدا بولودن بورون (وغسل من) دخي شول كشينڭ غسلي  
 (اسلم) مسلمان بولدي (اوافق) ياهوشي كيتكان ياديوانه بولغان آدم عقلمينه كيلدي  
 (اوبلغ) يايسه صبي بالغ بولدي (بالسن) ياش برلن يعني اون بيش ياشكه بيتدي  
 صبي كيرهك اير كيرهك فز بولسون (مستحب) بولارنڭ غسلي مستحبدر (وان بلغ)  
 اكر صبي بالغ بولسه (بانزال المنى) مني اينمك برلن (فواجب) بس اول صبينڭ  
 غسلي واجبدر (وغسل الجنابة) دخي جنبلڭ غسلي (والحيض) دخي حيض غسلي  
 (والنفاس) دخي نفاس غسلي (لايسقط) توشمهس (بالاسلام) مسلمان بولو